

[کتبخانه کهنه، خط‌نویسها، بارها بر جاذبه - حافظ لاری که
 لوندزاده‌ها (برینسج موزه علوم) بگیا بر موزه هنر کتبخانه‌های صدریک که با تیزی
 مشاهده «آذربایجان» را جیب «شکرآرد» بود نوشته... لوندزاده مقصد
 البته کتبخانه‌های دور در دهاتی معهود بقیدینه او یار بر صورت زنگینه بر ملک
 بیکی تا یکجمله «منو» : اجتناب، انقبوس و تقابل به ده مستقما
 مع اولمدر شرفی خانانقدر...

لوندزاده صدریک سوگوروشه و دست‌نویس کتبخانه صدریک
 نیز که به حمله اولمدر ایچیه «لا در کوز» و «بوز» «مواد ایچیه»
 بود، نیز با فکری یکدیگر به برابر اول اسکینده - حتی ایکی دیگر سوگوروشه او نیز
 به «تجدید» بود به کرمی - سو (بلا) پارچی - تقدیم

[۱]

- ۱ (بشجی) منظم کوی نیازوی : کویلو، معنی چاودوسی
- ۲ بویوک عیبت محبسه ! (بودی)
- ۳ اهالی خاکلی [انتخاب] بر شرط «بر دیک» (ایکینجی
 باصلی، فاضله) کوی از کافانوی به اعمار و کانی قانون لایحی
 هم بر اثر کوه‌نیزه و دعوا، همه ده علمی اولمدر دیویسیله «بر لکده»
- ۴ اهالی خاکلی (برکنی باصلیه، یازمعلیه، کانی باصلی، جنبه ویا)
 بر شرط (کذا...)
- ۵ بر دیک (کذا...)
- ۶ La Souveraineté du peuple : (اهالی
 خاکلی) انک افشارچی (جنبه ویا)

۷ مراد (فاہرہ) [دعا والی حاکم لکھنؤ، جاسنفا آئندہ، ایکنی اصل]

۸ اریوینی خطبہ (طابع باصہ، جنبہ ورا)

۹ دوہ دینی (۰۰۰)

۱۰ شفیقہ (۰۰۰)

۱۱ سزئی (۰۰۰)

۱۲ دوزخئی (۰۰۰)

۱۳ اونوینی (برہنہ باصلیہ، فاہرہ)

۱۴ (ایکنی باصلیہ، فاہرہ)

۱۵ (عریحہ، برہنہ باصلیہ، فاہرہ)

۱۶ (ایکنی باصلیہ، فاہرہ)

۱۷ (ریوحہ، فاہرہ)

۱۸ اویوینی (قوتزہ علودہ، فاہرہ) [مستند ورا]

۱۹ Hawthorne (فرائزہ اویوینی خطبہ) [مستند ورا]

۲۰ اول و آخر (طابع باصہ، جنبہ ورا)

۲۱ حاکم دنیا (ایکنی باصلیہ، فاہرہ)

۲۲ زالت : یورنیکتروڈ (فاہرہ)

۲۳ زالت : پنا اسپانارہ (+)

۲۴ پینتھرہ رستہ اوق [پروفیسور وامبہری] ایڈ (مستند ورا)

۲۵ اوج !.. (فاہرہ)

- آوردن باره تحصیل (جنبه ورا) (رسد)
- یا موجد [انتقال محبتی بیکر جمعیت نانی] (جنبه ورا)
- اذان (ایکین صاب، طبع با صبی، جنبه ورا)
- صحت چاه و سح : چاه باره ... (آنچه)
- (ایکین) منظم کوی نیازهای : بویوک مدنه مجلسی اعضا،
کویو، صحت چاه و سح صاب باره (سینوب)
- (ادویونج) منظم کوی نیازهای : کویو، صحت چاه و سح،
آنچه ده، خلوص و سیری کویو (استانبول)
- (برنج) منظم کوی نیازهای : کویو، صحت چاه و سح،
استانبول، سبوتور مجلسی فایمیده (ایکین چلیبیه آنچه)
- آند (برنجی با چلیبیه فاهه)



نوریا
بیتاؤں کی کتابیں
انجمن ترقی تعلیم

طرنای علمی

[تودیکه بویوک ملت مجلسی اعضاءری ارقاداشلر یه آرمغان]

۲۲ ایلك كانون ۱۳۳۶

ممش چاوش

بویوک ملت مجامنده :

[اکره ، مک ، جان کرکسه ،

کویلو ، کیرمعلی : هر مجلسه ..]

هر مهنی کفر ظمیر



برنجی بیك



مارت - ۲۳۹

دوغرو	ياكلش	سطر	صيفه
تولور	تولور	۱۸	۲۹
بر	ز	۱۹	۲۹
آبگم	بگم	۱۴	۳۳
بودوكه	دوكه	۱۷	۳۶
اواشيز	اشيز	۲۱	۳۶
نجح سطر ۱۸ نجح اولاجقدر [۲۰	۳۸]
كچي	آ	۴	۴۴
اولاجقدر :		۱۵	۴۵]
حكيمك : (صابان) ده ! ۰۰۰۰ [پادشاهلر پادشاهي :	
دگكچي		۲	۴۹
ترييات		۲۴	۵۰
نشكرلرم	نشكرلرمي	۹	۵۱
ساپه سنده درلر	ساپه سنده در	۱۲	۵۱
بركوشه	بركوشه	۲۶	۵۱

مارنده دگيل ، آغستوسنده ايشتار ايده ييلدي

دوغرو	ياكش	سطر	صفحه
دوران	ووران	۱۳	۴
داغيتمش ايدك	داغيتمش ایدی	۱۴	۴
صاپان	صاپان	۸	۶
براش هان ! ..	[علاوه ایدیکنز :]	۱۰	۶
اجماعی	اجتماعی	۱۸	۷
[شویله اولاجق :] مجلسك، قرارینه كوره، انتخابیله ، خلیفه		۲۱	۷
امت اجماعیله	امت اجتماعیله	۲۲	۷
دولودور	دولودور	•	۱۰
سه	سه	۱۹	۱۱
سارقیق	سارصیق	۱۹	۱۳
بو	بو	۲۱	۱۳
هپ	اوقدور	۸	۲۱
هرتاسه	هپ تاسه	۱۱	۲۱
گور بر	گور بر	۱۴	۲۲
بارینا ! ..	بارینه	۱۷	۲۳
[حاشیه : بورالری ، اپکنجی سایبی خاطر لایقیرلر]		۲۵	۲۳
بو بویوك	بو بویوك	۸	۲۷
خبرم ، وار .. وار :	نه وار خبرم وار	۱۲	۲۸

طاقم

شمس چاوش — [دوستانلق ، اوولو آتا :] « آل كويلو » ؛
فرق باش — آنقره دارالمعلمين طلبه سندن ، برمبعوث اوغلو ؛
مصطفى كمال پاشا — (توزيکه بويوك ملت مجلسي) رئيسي ؛

مبعوثلر ، زيارتچيلار ، خدمتلر ، پوايسلر . .

هاتف

[هاتف : صاج ، صاقال ، بييق : اوزون ، آب آق ، قىليقدە بويله :
اوزون يىلى انتارى ، چيه ، قاووق ، بابوج ، عصا هب آب آق]



آققره (۱۲ ايلك ربيع ۱۳۴۱)
 (۱ صولك تشرين ۱۳۳۸)

خلق ساطعتي بايرامي ...

اوخ ...

مجلس طاغيبيركن ياتى طوپلرى آتيلوردى .. سانكه — بوكچه دوغان —
 « حق پينمبر » نك روحى ده « خلافت بايرامى » نى بوتون اسلام دنياسنه اعلات
 ايتديريوردى .. چونكه « خليفه » ارتق انتخابله اولاجق ! ..

اوخ ...

ايكى ساعت صوكرا ، چايم آتته كيرديكمده ، ينه : بوم .. بوم .. بوم ..
 يارن سانكه بوئلر ، طوپ دكيل .. سانكه ، اوتوز ييلقى عشقك كومتديكى
 قلبك طيق طافلى ! ..

اوخ ...

اوتوز ييلدنبى ، مننه : (كچ تختك ، كولسون جهان !) ديه ووران عشقم ،
 عجبآرتق : (اوخ .. كچدك تختك .. كولدى جهان !) ديمش صايلاجقى ؟ ..
 بوگسه ينه (۱۰ تموز « اوخ ! » نك) اووف (ره دونمش اولماسى بختنزلنى
 بليرجكمى ؟ ..)

بوم .. بوم ..

حالا آتيلور .. چونكه : « يوز بر باره » اولاجق .. چونكه دولت تختك
 - فلان دكيل او تختك كركك ايسى س ملت چيقدى ! ..

اوخ ...

سانكه بر سس .. شويله ديدى : [۱۰ تموز ۳۴ ده ده - قاهره ده ده - بويله بر
 [اوخ !] چكمش ، حتى يازمش ، بيكلرجه نسخه داغيتمش ايدى .. شمدي ده
 آل شو ايكى ييلدر بگلهين :

« ممش چاوش ، مجلده » نى همان باصدير ! ..

« اوولو آقا » نك ايكنجى رؤيى ، كچنده : ۱۳ ايلولده ، بوندهكى ايلك رؤيى ده
 بوكچه حقيقت اولدى .. داريسى كرى به قالان رؤيلرك هر برينك باشينه ! ..

بوم ! بوم ! بوم !

اوح ! اوح ! اوح ! یاری ! طویلر دکیل ، لغملر آتیلیور

بوم ! بوم ! بوم !

اوح ! سانکه کوردوروم : ییقیلیوز (سرای) ییقیاور

. ییقیلدی ییقیلدی !

سانکه (ییلدیز) ییلدیزلره اوچورولدی !

بوم ! بوم ! بوم !

. . . . بر آنده اوچ ظفر حتی اگ تمللی ظفر لک باشلیجه لری

اوح !

ده مین چکدیکم تلفرافلرده دیدیکم کچی : مات ! مزده : سسرای

ییقیلدی ! دولت ، باشیکه قوندی ! خلیفه بی ، (عثمان) طورونلرندن

سه چه چکسک !

بو اگ تمللی ظفر لریکی قوطلولایان مبعوثک

طونالی علمی



آل ساناده (اوولو مجلس) [عشى چاووش جبهلرده ا] دن بر بایراملق :

آفره : ۴ ایلول ۳۸

[تورکیه بویوک ملت مجلسی خلق مارشی :

توز حکمدار . . .

[مجلسیه آرمغان :

خلقدرد : کرچک . . . توز حکمدار . . .

کویلو باشده تاج . . . پاریلدار . . .

قلم : صاپان . . . قیللیج : طیربان . . .

الده (قرآن) . . .

صالدیر . . .

قالدیر ؟

یر یوزندن سن هر ظلمی . . .

خلق برلکی :

حق برلکی . . .

پک یوجه تیر تورکلکی . . .

ای ، تورک . . .

بویوک . . .

بویوک انسان . . .

ای نور صاچان . . .

کچ نختکه ، کولسون جهان . . .

خلقدرد : کرچک . . . توز حکمدار . . .

- کویلو باشده : تاج .. پاریلدار ! ..
کویلو باشده : تاج .. پاریلدار ! ..
خلقدرد : کرچک .. ئوز حکمدار ! ..
أی ، نورک ! ..
بو یوک ! ..
بو یوک انسان ! ..
أی ، نور حاجازه ! ..
کچ تخنکه ، کولسون جهان ! ..
کچ تخنکه ، کولسون جهان : ..
حق سرايک : (بو یوک ملت مجلسی) در ..
عرايک تخنک : مجلسیک کر سیدرد ! ..
باشا مجلس .. باشا ای خلق ! ..
وارسه أشیک ، « حق » در آنجق ..
وارسه أشیک ، « حق » در آنجق ! ..
باشا مجلس ! .. باشا ، ای خلق ! ..
باشا ، مجلس ! .. باشا ، ای خلق ! ..



علاوه ایلام که : استانبولدن قاچوب ده ۲۷ نیشان ۳۳۶ ده مجامه کیردیکنده
ایک دوغوم ، (اسلام تاریخی) نیک [ایک] قید اینترکی « اک کنیش بر امت اجنامی »
حضورنده بولوندیغی روحیمه فیصله دادی .. اکی هفته سوکرا اوزون بر سیاحت
بیقه رق ، اوغرا دیغ پرلده ویردیکم فونفرانسرده ده بو حقیقی اعلان ایتدم ..
مجلسک خلیفه بی انتخاب ایدمچکی قرارینه کوره خلیفه اولاجق ذآه کلنجه : اوننده
[اسلام تاریخی] « اک کنیش بر امت اجنامه انتخاب ایدیش (ایک) خلیفه » اولق
اوزره قید ایدمچکدر ..

بوتون اسلام عالمی تبریک ایدرکن ، « برنجی صابی » ده فرقه جیزه قارشی اولان شو سوزی ینه تکرار ایدرم :

[ییقیلان استبداد ، چایدیر ، سیاسیدر ، شیمدی ایش ، تملی ، اجماعی استبدادی ییقامزله قالدی بوده پرنسجوبک ، آغاجلیق ، باشجلیق ، فلانجلیق ایله دکلی (دهموقرات ، دهموقراسی) ذه نیلیر « خاقلی ، خلقلیق » یولینه دوکوله مزله اولور !]
 بویله بر فرقه یه تمیل آماجق اولانه : جانلر قوردبان ! . . . [۵]



[۵] ۷ ایلك كانون ۳۸ و آفره مطبوعاتندن : « . . . صلحك استقرارینی مثالاً (خلق فرقه سی) نامیله بر فرقه تشکیل ایتك یتندیم »
 « مصطفی کمال پاشا »

© برنجی پرده ©



[آخره ده بویوک ملت مجاسی بناسی قارشوسنده ملت باغچهسی . . بر آغاج دینده
 - برنجی صاییده کی قیایقده ، دو قسانلق - ممش چاوش ، اوطور ممش توتون
 کسهسی ، اوزون چپوغی الده . . . یکمشلرک خاطرملرنی آراشدیررجه سنه دالفین . . .
 ایکی قاپیلی مجاسک اوست قاپیسندن بمموتلرک کیردکری آرا صیره کورونور . . .]



ممش چاوش . . . (یاواش باواش:) اوف! . . . هی . . . نورك، هی . . .
 نه بدی اوکون ؟ . . .
 هرکس ، بربک . . .
 خلقجه دوکون . . .
 شن شن ، پر بر . . .
 کوردی بوأر ،
 -باقی ، اوستون . . .
 فقط . . . کرسکون . . .
 بولدی صوکر
 [بردنبره بوکسک . . . ، اسر ایدرجه :] شیمدی صیرا :
 مسلمانک مسلمانله پاریشماسی . . .
 جانک قانک هر دشمنانه پاریشماسی . . .
 صاغه صوله آتیلاجق

نهره ، بودر ! . . . يوقسه ، اوجاق ،

بك كول اولور ! . . .

[چيوق دولدورمايه دالار :] عمش . . . دولدور ! . . .

[چيبوغيني چاقماقلى قاوله ياقاراق ، دردليجه صرلويارق :]

عمش ، دولدور . . .

او ، هب صولور

[دالار . . . بر زمان چيبوغيني فوسورداتير . . . ياسليجه :]

برگون ابدى : (آناياسا) [*] اعلان ايديشدى ده . . .

ه دردلى ، يوقسول گونلر ييتدى ، مزده سييله اميده

آه . . . ثويله دوشمش ايدك ، كيم : (كويلو) نك بييله يوزى ،

آرتق كوله جك : امنيت ، راحت ، عدالت سوزى ،

ينه سوزده قالمياچق . . . دنيا ، جنت اولاجق ! . . .

لنكن . . . نفس آلديرمادى : (ضربلى) دشبان . . . اوخورتلاق ! . . .

[دالار . . . نهدن صوكرا ، فوسورداته ، فوسورداته :]

هئ ، ياروم ، هئ . . . نهيدى او (گون) ؟ . . . ! . . .

اولدى ، كيتدى : قانلى بر (دون) ! . . . ! . . .

(دون) . . . ثويله يا : بش ، اون ، قرق ييل . . .

(دون) ديمكدر ! . . . شيمدى ، عقل ،

دير كه ، بانا : ، (كچمش بر گون) ،

نه كه گرك ! ! . . . دورما ، دوشون :

سن (يارين) ي ، گورمه يه باق ! . . .

يوقسه ، ينه : ازيبير خلق !

- [ینہ دالار .. برجاج نفس چبوفدن سوکرا :]
 ازبیلکله قالسه ، ینہ :
 شکر ایدہرم : ریسنہ !
 ... نردہ : جاتم او ، (روم ایلی) ؟ !
 [یاسلیجه بر حدتله ، آجی بر چہرہ ایله :]
 صوص ! .. باشلاما .. قوجه دلی ! ..
 هانگیسفی صایاجفسک ! .. !
 « اولان ، پیتن » : سوگہ قالسین ! .. .
 سن ، قالی ، هله ، کیر : مجلسه ! ..
 [قانقایہ داورانیرجه :] اورده درد دوک سن ، هر کسه ! ..
 [یاصلانیر ، کوزلرنی به لیرتیرجه :]
 دردیمی ؟ ! .. ! .. اوندن چوق نوار ؟ ! ..
 فرق باشلی بر جاناوار ،
 کیکلری کیرسه ..
 خفیف گلیر هر کسه
 [حدتله :] هپسفی براق ! .. هله ، ژاندارما ؟
 کوی تہ پسنہ قاقیادش قاما ! ..
 [صوصار .. نددن سوکرا :] زاواللی (مجلس) ، واه واه .. اوییلہ ،
 سد بچکمدی : بوغوجی سسلہ :
 (ژاندارمالیفہ) .. گوروک : بو عمش ،
 ناصل سوک چکر بودہمی بر ایش ؟ !
 [بر زمان صوصدندن سوکرا :] گلدکڈیا ، عمش ، سن بونک ایچین ..
 قالی ، کیر مجلسه .. سوز ، کیشیف : سنک ! ..

[جیبوغینی بوشالتایه دالار . . آکسزین ، کولومسرا باقیشلرله مجلسه باقارقم
کورد ، همده یاییق برسسه ، مجاسی کوستره کوستره :]

قاووشا بیلدم ، هله : ریم ، چوق شکر . .

کویولریمک درمانینه . . . نه عمر ! . . .

(کوسکینی ، قولتوقلرغی قاپارنارق :)

اوهت : (کویولر) ، گیریورد :

بو مجلسه ، ویریورد :

جان . . قان . . ذوق . . شوق ! . . قانق ، هایدی . .

اومودک بو مجلسدی ! . .

(صوصدقدن سوکرا ، دونوق برسسه :) زکین بيله اولماساق :

قاپی : آجیق . . یوق : یاساق ! . . .

ایجری به دال ، اونطور ! . .

وار : (کویلوچه) برکیف قور ! . .

(قانقار : جیبوغینی صیرتینه سوکار ، قارت ، لکن دینج بر « غازی » طوریه ،

مجلسه ، بر زمان سودالی سودالی باقدقدن سوکرا ، ایلریلر . . دورور : بر زمان ،

کویلو صیقلمانغیه آشاغی به ، یوقاری به باقندقدن سوکرا ، معنالی معنالی کولومسه یرک ،

اوست قاپی بی اشارله ، هم برالینی ، همده باشینی «خاییره ، خاییره» دیر کبی ضاللا یازق . .

تک توك کیمسه تک کیرمکده اولدینی قاپی بی کوستره رک ینه دونوق سسه :)

آشاغیکی قاپی ، داها تنها

اورادن کیرمک ، یاقیشیر . . . ها ؟ ! . . .

(کولومسه یرک ، دورور . . مجاس بناسنک ته پسنده کی آل بایراغک دالغلا .

قیشله اویلاتا اویلاتا ایلریلر . . مجلسه کیرر . .

(پرده ایتر)

۞ ایکنجی پرده ۞

برنجی کوردونوش



(اوزون، دار برجلنس کزینتیلیکی : قالاباقی . . ممش چاوش، کیرر کورونور :
قاپی قازیشینده کی دووار دیننده ایریلی، اوقاقلی پاکت، چووال آراسنه بوزولورجه،
برجال ایمشجه ، یاواشجه حق چومه لبر . . بر زمان هر یانی سوزد کدن سوکرا ،
ینه حافظه سنده برشی آراشد برر کچی ، درین دالغینقلرله :)

(هوبوک ملت مجلسی)

(دوشونه قالیر . . نهدن سوکرا ، کولومسرجه :)

آدی ، خوش یا کندیسسی ؟؟؟

(تاسه لیجه دالار . . نهدن سوکرا ، شن ، کور برسله :)

اسکی مبعوثلر مجلسنده طاد یوقدی . . .

« دیلمجه » بیله بویله طانلی « آد » یوقدی ! . .

(شویله بر دالقدن سوکرا :)

یالکنز آندنه بمش : او بوبوکلت ، مجلسک ،

نه یاپیشنده . . نه چالیننده : هر کسک ! . .

(باقیشاری ، قالاباقی آراسنده سوزوله ، سوزوله اوچوشورلر . . دالار . .

نهدن سوکرا ، کولومسه یه کولومسه یه :)

کیسی مبعوث ، « بن » کچی . .

[تقلید ایدرک :] صارصیق ، صورقوق بن کچی :

اسکی ، یوسکو گینمش

یو ، بر مزده . . ای ، ممش ! . . . (قورولاریق :)

... سلطنت ، بوق .. نه اعلا ! ..

دفع اولاجق : هر بئلا ! ..

(ینه قالا بائینی سیره دالار : معونلرک « تمنا » یرینه ال ، کوکسه کیده رک
مرجالا شمارخی کوره رک :)

ایکی بوکلوم اولوشله ،

قیچ بیقاروب صاغه ، صوله :

تمنالر صاورمالر .. [صاغ ایمن ناخسته نه گوتوره رک :] .

یرینه ده : مرجالر ! ..

(باقار ، بطار .. بابجه کولومر سیر ایدیشلرله ، کوستره کوستره :)

صیرتلرده : عبالر ..

بیکتانی بابالر ..

مولوی ، کولاهلر

بللرده : سلاجلر ..

جوانلر ، قوجهلر ..

نور یوزلو خوجهلر ..

شیخزله درویشلر ..

دردلجه سهویشلر

[ف-ینی آکهرک :] بر طالم که . صورما ! ..

قاریشیق قابورما ! ..

(قالاباق آراسنده ، کیمی مبعوثی ایجه بللمک مراقبه ، باقیشری شورایی ،
بورایی سوزدکنن صوکر ، صاریفته ال آتارق ، ینه فسینی آکهرک ، ینه کوستره
کوستره :)

وای ! ! .. « آبان » : خوش صاریقلر ..

« چکه کولاه » مبعوثده وار ؟ ! ..

باشو « ماشلاقلی » ؟ .. اوده : وکیل ! ..

شالوارلرده : قنادگیل

(دالار . . . دغا ایدرجه برطوره :)

نه خوش ! . . . جام خلقه ، حق ، باغیشلا سین

خان دیلی قوپسون ، دیل اوزاتانیک !

(صوصار . . . نهدن صوگرا ، صورتینی آکشیته رکینه دونوق برسسه ، تقلید

ایله :)

او هر یف ، نه دیوردی ، دون کیجه :-

(قهوه) ده . . . میریلداندی ؛ گزلیجه

نهر دیمدی . . . بو مجلس ایچین :

دوشوک قیلیقی ، اولورمش ، مسکین ، ! . . .

دولش ایمش ، مجلسه :

نیجه امی ، بوش که

قالمش یالکنز : (کویلو) ، گل سین (اوراق) له !

قوجه (نینه) پک اسکی بر (دوواق) له !

(دباغ) قوبقار بر (بهری) له ؛

هر (دولکر) ده ، (کسر) یله ؛

هر (سراج) ده ، سیرته (قاتاق) ؛

مأموز ، کاتب ، صالاق صالاق

اوصلو ، دلی . . . آلیق ، قورناز

(قارا کوز) له ایپده (جانباز)

(لغیمجیلر) ، دولو (قووا)

هپ کلیمتله ! . . . دولسون : اووا

هر « ده میرجی » ، (نورس) ی ایله ؛

(چڪو باز) لاءِ (ڪرسی) بايه ؟

(آووقات) لاءِ (ماصه) لاله ؟

(خزنه جي) ، قاصه (لاله)

هايدى بابام : (نوح ڪيڙي) ،

حاضر بونا ! ! . . . دودوڪ سسي :

ايشيڊيلدي ! . . . هپ سگريٽيڪ :

(سالڪ) لري هر (مسلك) ٿ . . .

« تمثيلي » در : مقصد مز . :

وارسه ، بوقسه مراديمز :

[اوزانا اوزانا :]

(تمثيلي مسلڪي) ! . . . (مسلڪي تمثيلي) ! . . .

[سسي ، طوري : تام ڪوبلو ممش چاووشجه اولور :]

« هپ صاحبچار ؟ چونسڪ : ديامجه ڊڪيل ! . . . »

ديتم . . ڪسدم - سوزيني . .

آڪلامقچين سوزيني :

او مريضه صوردم كه :

« نه ڊيلي بو ، سنده ڪي ؟

سويله ، يادروم ، ها ؟ . . . نه ڊيمڪ :

(مسلك) ، (تمثيلي) . . . (تمثيلي) . . . (مسلك) ؟ . . .

امي ڊڪيل ، قارا جاهل ڪيڙي ، صوصدي ! . . . جواب يوق ڪيم :

« ٿو ڪر نهيم : درد ، درمان نه ؟ . . . حقيقي ، حقسنز ، عجيبا ڪيم ؟ . . . »

[باشين دردلي دردلي ساللايا ساللايا :]

ڊيڪله پرك ، ازبر ايتدم او سوزلري ، بونياشده . . .

کور کورینه مبعوث سهجر کيبي اولدی : بو باش ده ! . . .

قالقدم ، کیتدم : بر (خلاق دیلی) بیلن مبعونه . . .

آکلادم که : هر زاناندن مبعوث چیقارسه . . .

(زاناتجه اتخاب) دیمک اولورمش . . .

زاناق ، چیتجیلک ، (کوی) : قورتولوش ! . . .

[صوصار . . . نادن سوکرا :]

(تمثیل مسلکی) ، (مسلکی تمثیل) . . .

دیهمسین آرتق - ها ! - هر دکرچک ، وکیل ! . . .

[دالار . . . میرندهکی چیوفیله اوینار ، . . . بون بون باقینمقده ایکن ، . . .

دوداق بوکدرک :]

توف . . . پک صیقیلدم . . .

نادن طیقیلدم .

دارلق بریره ؟ . . .

الله (کویله)

زوال ویرمهسین ! . . .

« کویم » ! . . . نردهساک ؟ . . .

[یته دالار . . . بو صیراده ، اوج مبعوث ، باشی اوجنده قیزغین قیزغین

سویلهشیر . اوزافلاشیرلر ، دورورلر . . . بونلرک سسلریله اویانمش کيبي :]

اما یاپدک ها ، ای عمش ،

منجه کویدن قالقوب کلش ،

نه ایچیندی ؟ . . . بو مجلسه

کیرمکچیندی ! . . . تویله ایسه :

صبر ایت ، دیکله . . .

دیکله . . . هه :

[ایجه دیکلدکنمکره :]

کرجک : بونلر ، بک یامان . . .
ان شالله ، هر زمان ،
سوزلریله موزلری :
بر چیقارده . . هر بری ،
جنت کیی یاپارلر . . .

[بردنره دکیشیر :]

توف . . بو برده ، اما دار ! . . .
صبر ایت صبر ایت + کویدن قاقوب کلش :
کورمک ایچین
خیر ، چشین
بر ایش ! . . .

(نهدن سوکرا :)

اوده : (ژاندارما) بی ،
(کوی) دن قالدیرمای ،
بو (بکلر) . سوکرتک ! . . .
(مجلسی) ده : سیر ایتک . . .
تیارومی . . مجلسی ؟ . . .
یعنی ؟ نهدن ، دردیمی ،
براقاده : درمانسز ؟ . . .
. . . آکلاقی ده : جقیمز ! . . .
(سومار . . نهدن سوکرا :)
توف . . نهدن بو بر ، بک دار ؟ . . .

(بانی باشندہ ایک کیشی . قارشیدن قول قولہ کلوب دونی ، فیصلداشان ایک میموندن هر برینک کیہ اولدیعنی بربرینہ آکلانمقلہ معلومات آدین چووش ، او ایک میمونہ باقارق ، باشینی شن شن صاللاہرق :)

کور : مجلسدہ نملر وار . . .

(ایک میموندن برینہ باقہ باقہ ، کور فیصلداایشلہ :)

آوجی قیابقلی . . .

قیببق بیبقلی . . .

بالدبرده قیر طوزلق . . .

سانکے وار لوتوزلق . . .

باق ، شو ، جوان ده :

(اورلو دیوان) ده [۴]

(مجلس وکیلی)

شویله دیتلی !

ملت جلالی ،

بولش : کالی

(بر زمان صوماز . . . ثوبور میمونہ باقہ باقہ :)

یا شو میمون : ضابط کیہ کینسهیدی - یارادانم -

دیر ایدم کہ ، ینہ باشده : (آنا فارطہ) « قوماندانی » م ! . . .

[دالمش کیہ :] اونا بو ، نہ قادر بکتره یور . . .

هایدی قالی ، آدینی ، وار ، کیت : سور ! . .

(باشی قادیارق :) ها . . . بونکده آدی ، کائی ٹویله ! ٹویله ایشسهده . . .

[براو قودن او یانیرجه :] آنا کندیس . . . ! . دیمک شیمدی دها بوجه برتبهده

رئیس اویش . . . (صدر اعظم) یرنده یش . . . ! . سهوین ، ممش :

(•) اجرا وکیلری هیئی .

داها بوکسکده ! ..

اما ، کرچکده :

(کویلو) ، اک اوستون ! ..

[دکیشرک [الله ! .. « اوکوسکون » ،

نار یا باحق ...

پاشا ! .. (خانلی) خلیق ! ..

[چوغنه صالدریر .. واز کچر .. بنه اومبوغنه دالارق ، فیصلدازجه :]

چالیمی یوق : چلیک کی . . اماقورو ! ..

نشانی یوق ! ! .. صیرماسی یوق ! ! .. یا بوطوری ؟ ..

قاپا برشی ! ! .. پاشانی ، وارمش اما ..

اسکیدنمش . قورولآب [لقب] اولمش اونا ! ..

زو کورتدرده ! ! .. هر حالتدن ، بوده ؛ بللی ! ..

نه کوگولسز ؟ . هرکس ایله : سنی ، بنلی ! ..

[میردانیرجه :] ممش چاوش ، یوجه بولان ، سنی ، بودر ! ..

[کورسسه :] برتوکنمز وارلق ورن ، اولولاولور ! .. [۵]

[وار اولولول آتلیله :] ملت آدمی ،

بیایر « صاعیم » ی ! ..

کلینی کوزل کیشیاکلر ، اک طانلی

بر یا شایشدر ؛ بویله بیایر : عقلی . .

[توتون کسهنه ال سالار .. لکن ، چوغنی تمیزلهمه به دالار :]

قبلقه سوزه دکیل .. سوزه باقلم ...

مغله ، دور ، ای ممش بر چبوق یا قلم ...

[۵] اومت : (کویلوی) تقدیر بوزرماسایدیر ، بو (ممش چاوش) ل

بیله غالباً وجود بولما باحق ایدیر ...

(جیوغنی ، منالی ، منالی کولومسه مه زله تیزلرکن :)

بز ، هپنی اکلارز ..

شو زیفت کبی داملارز !! ...

(صوراحی اکشیته رک :) بز ، کویلویز .. کویلویز بز

کویلویز بز .. صیق آله رز ! ...

(استانبول مجلسنه وقتیه کیره مدیکنی خطرلامق ایتر برطرزده آجی آجی :)

کیم بیایر : یا « بوده » ..

اوقدر « اویله » افکارده ..

اولورده .. سوز ، نوزجه اولمازسه !؟ ...

اینانیک : توکنمز : هر تاسه ! ...

هپ تاسه :

هپ یاسه

بکزد

آزر :

هم کویلوینی ، شهرلی بی .. جمله بی ..

فقط کیمسه بیلمز بونی !! ... نه ای :

تول .. کبر ..

هر سفر ..

بز ، ذاتا ،

آه .. (کوی) دن :

نه جان ، قان ..

نه ایمان

اومارز نه خوشتر !!! ...

يك بوشز ..

دولمشز :

يوقليخه !.. صولمشز

درد ايله !..

دوست ، الله :

درد دوكر !!!... (بر زمان صوصار ..)

بز ، اكر ..

بز ، « كويلو » ..

بز ، « تولو » ، (ده كيشير .. حدتله :)

محاسه كير من سهك ، نه اولور ؟ ..

بيلمين : خينچيندن (ير) ، صولور ! ..

(نه دن صكيه . داعين داعين :)

كير دكيا ، س ، ايسته ، اي محش !..

عقلگجه ، قالمق ، سنده ، كوزير ايش !..

(بو آراتق ، محاسك دعوب ريلي ، شدتلي شدتلي چالاركن ، باشي مشالي

مشال صالايه رق :)

توپله اما ، « توككن » ، كجدي .. « ايكندي » در

حالا : (مجلس) قورولاجق ! .. (ده كيشير :) صوص كيم بيلير ..

بشك : بونك پر حكمتي واردده ..

جير .. جير ، جير ... جير .. جير ، جير ، جير اوتر دوواردده

ساعتلرجه : شوزيل بيله .. زاواللي ..

آگديرر او ، زاواليمز (قوال) ي !..

(زمان كچر : اورتاده كينسه قالمار ... بو حال كورونجه :)

او !.. الحمد لله .. باق كيمسه قالمادي !..

اما نه بی ، برلکده ، کیمسه آلمادی ..

بنده ، اما به توحافم : مجلسده بیده ..

ینه دیشاریدهیم ظفی ، وار بنده !..

عجبا نهدن ؟..

نه !! . دلی ، بوین !..

قالق ، کیر ، به ممش ..

سنده کور برایش ! ..

قلاووزه نه حاجت ..

یونی قوران : سن ملت ..

(قاتلارق ، ابدست ایجین قوللریخی سیوایارق :)

• ٹوکجه شو نمازی قلام

• سوکراده مجلسه دالایم ..

ایکنجی کورونوش

(بیوک ملت مجلسی (اجتماع سالونی) : هرکس چیقمقده .. بوآزاده مسلمان

کیرن برمهوت - نه اولدی ؟

چیقان برمهوت - چوقلق یوق .. طوبیلاقمه ، یارینه ..

برسی - بوملت اللهه صیغینه یارینه ..

اوج بمهوت چیقماز - آشاغیده کورولهجه یرزه اوطورورل ..

اوجنجی کورونوش

(صحنه ، ایکیه آیریلشدر : صاغده ، مجلس کزیتیلکی ، سولده اجتماع سالونی

ممش چاروش کزیتیلکده ، سالونه آچیلیر جینل قانادلی قاپالی قاپی ٹوکنده قاپی

آرالاندن ایجریستی کورمهیه اوغراشقمقده ؛ سالونده ، اوج بمهوتدن بری ؛ کرسی

آهنده ؛ برصالیهده ؛ ایکیسی قاپی اوکنده کی ابک صبرده ، آزالری آییقجه اولدی

حله صیرت صیره اوزورمش ، دوشونورل ، .)

ممش چاروش - آی !! . بزم کویه کلن جانم ه قورباغه ،

ایلتک صبرایه قورولمش.. اوح ، قوجا انا !..

وای !!.. یاننده ده : اود ده وای !!.. اوح اوح نه اعلا !!..

کیدر آرالینه ، بن ، کیریم آ !!..

مبعوث کبی اوطورورم ..

مبعوث کبی قورولورم

(بردنبره کویلو چکینکنکلیله ، ئوکسوز ئوکسوز :)

پک طانیرلر عیشیمی ...

هیچ صیقیلمام ، دیکلمی ؟ ! .. .

(هم باقار ، هم سویله نیر) ذاتاً ، باق : صیرت صیرته درلر ..

عیش ، آرتق ، کیدر .. دالار ..

آرالری ، پک .. پک آجیق !!..

پک بول پروار .. دورما ، آلیق !!..

وار : بریکگی آل !!..

دال .. عیشم ، دال !!..

(برکره دها اره لقدن باقنجه) کرسی آلتنده قیص قیص کوان مبهوئی مراداید رک :

مای !!.. قارشیلرنده ده ... بنم یونس بالهی ..

اما قورولمش !!.. صانکه بیرتمش اسکی بر آخی !!..

(ئوکونورجه) باق : قورباغه ، دوه ، بالیق ..

یکله بورلر .. کیر ، آرتق ..

(اوستونی باشنی یوقلابه رق) وارمی دیرسک : برقصورم ؟ ..

واه سوکولمش .. باق ، بوطورم !!..

دیکیش طونمایور .. آرتق

بوندن ئوته سی : صاغلق !!..

(بر زمان بایندقدن مکره :)

چیوق ، الده م اولاز بویله ..

شو مبرتمیه ، سن ، کیر هله !

(چیوغنی صیرتینه صوقدهدن مکره شامینجه :)

یاجانم ، هکبه !؟ ..

آلدیرما . کیر ، به ! ..

دو وارده آصیلی باطولری ، قابولری چیکنیه قارشیلادیرازق :)

ساقو دکل بو ! ..

دورما کیر ، یاھو ! .. [دالار]

دردنجی کورووش

ممش چاووش - بیوک ملت تحلی مالونه کیرهش صیرت صیرته ایکی مبعوه

آراسه لوطور کورولوز :)

ممش چاووش (صاعه) - لام علیکم ! ..

(صولنه) مرحباء ای کوزم ! ..

صاغده کی مبعوشه (فیرلازق) - ئوف .. زیفق قوقبور ؟ دربو کویله

صولده کی [کذا] - ئوف .. زیفق قوقبور : قوقش برئولو ! ..

(هب : قارشیدن قارشیه ممولر کی فیرلامش اولان چاووشه قارشى :)

صاغده کی - خی ! .. چیق بوردن ! .. چیق ! .. خی ! ..

صولده کی .. خی ! .. یوق : هیچ حیق مبق ! .. خی ! ..

صاغده کی - قابی دیشاری ! .. خی ! ..

صولده کی - یرسک : شاماری ! .. خی ! ..

(مربری ، بوئانده دیکیلی طاش کی دوروش اولان ممش چاووشک برراوه

زینه یایشارق)

صاغده کی - براق ! .. بن ، آتاجم ! ! ! ..

صوله کی - خایر . بن ، آنا جف !

کش چاوش (طونشجه) - اواهلر اولسون ، یازیق .. کول اولدی
کوی ادا جفم ! .

(مبولر ، چاوشک طورلیله سوزلی قارشینده شاقین برحال آلیرلر ..
چاوش ، قولارینی آغیر بائلیقله ، قارتال کی کرهز . صاغده کینی صوله کینی
برر اوموزندن پنجهلر .. خیرعالاز ، برابر .. برائی قاپیه دوغرو « جیقورم »
دیجه سنه اوزاتیر .. نوپورینک یومروغی : بوسیره ده کولکدن کیلمش، دونوق
برحال آلمش اولان کرسی دینده کی مبعوثه دوشرو ساووروب چیقاز .)

صاغده کی (بورلانیر برحاله) - های صیقلماز قوقش تولو ! .

صوله کی (کذا) - قوجه هر دودک ! .

صاغده کی (کذا ایکلهرک) - اوف ! .. کویلوی آندق اما ، بزدم
دوشدک ؟ ..

(صیره اوزرینه دوشه رک) وای .. وای .. وای بلم ..

صوله کی (کذا) - آ . آ . وای .. آ . آ . بلم ! ..

(پرده اینر)



۵ اوچونجی برده ۵



(ممش چووش ، بزنجی برده دهک برده : چوغبه صولویه صولویه اویلاقمدهم
« قرق باش » ، يك صایغیلی طوززلله آدییم آدییم ایلیرلرکن ، ممش چاووش کفندییم
کوزنجه چومه لیر ، ایلرندن توبر . . ممش چاووشک یاننه چوکر . .

قرق باش (ایچی چکک . یاواشجه جق :) - اوپولو آنا . . مر حبا .
ممش چاووش (باشینی منالی منالی صالایارق :) - مر حبا . . قر
باش بابا . :

قرق باش - نیچین « بابا » دیدیکیز ؟ . . .
چاولرش - چونکه : بو بویوک ، هر شی . . سز ،

شهر لیلر ! . . .

قرق باش - کویلولر ،

اصل بویوک . . توز . . جوهر . .

سز سکنز ، ای کویلو جان ! . .

چلووش (نکره نکره :) - « آنا جانم ، . . بابا جان . . .

کویلوبی یک منایار صاندیقم مجلسده ، باق ، بو کون

نه اولدی

قرق باش (کسه رک :) - تو کز ندیم . . قیزماییک . . سز بونی خوش کورا

هوش (کولومه یه رک :) - نه رنکسزاک بو ، سز زرده :

هر جشید رنگ بکیز زرده ! . .

نه طوتوم وار ، نه طوتوماق . .

هوس ، حاکم ! . . هر کس ، طوتوساق ! . .

ای ، اوغول ! .. کنج ، بوناق . . .

پینکنز ! آقارق ،

کوککنز ، قوجالمش . . .

روحکنز ، بولالمش ! . . .

(یوزخی ، بویی قاشیحه :) - قتمرلی ، چیزکیلی ؟

بوز ، آگه . . . ظیر دلی :

ویره من بونجه دک ! . . .

قرق باش - (اوتامشجه . . . کندی کندیه :)

شو بجنی بر کجه ک . . .

چاوش - (بررمان صوصدقه بکره :)

خبرک وار ، ها ؟ . . . بی قوغدیئر . . .

قرق باش - آنا ! . . . اوزول نه وار . . . خبرم ، وار . . .

(صیقلا صیقلا :) - کیرمشک

چاوش - زهیه ؟ . . .

قرق باش - مبعولر یریه

چاوش - یلقیشیر یر ، آنجق : بو کویلو آره .

مبعولق یریدر . . .

گریسی ، گریدر ! . . .

قرق باش - آکلادمم ؟ . . .

چاوش - البته ! . . .

دگریکنز ، بو ، ایشته ! . . .

ای اوغول . . . ، هی چوجق ! . . .

صورتام ، بودوشوق . . .

يا فکرم ؟ . . . کنج اولغون ! . . .

سزککي : پک صولغون ! . . .

تەپەمە ، ژاندارما :

فایداش بر قاما . . .

اوتی بن ، چیقارمق

ایستەدم ! . . . درد ، آنحقی ،

کویلوچه بر درمان

بولورسە . . . او زمان

بولورز : جنتدە

بز خاقي ، البته . . .

الته ! . . . حالبوکه ،

نه حالدر : بو کونکي ؟ -

قرق باش - آتالق ! . . . کوجنمە . . .

چاوش - ييدک يا بر تپە !

قرق باش - آتە . . . خوش گور . . .

چاوش - کویلو ، بر گور

دکيل . . . ييلک : سزک کيبي باقار بر گور

بر گون ککیر ؟ ئولور ، کویلو ، سزده : بر گور . . .

قرق باش - بابالق . . . آتالق . . . سفي ، بز بيلمدک .

بوقسەدە اسمجە . . . کيم دیرکە ، گوزونجە :

آدی ، سان یری ، گوگی طومش

ودر ، ايشته : قوجه (منس چاوش)

چاوش - کچ . . . کچ ! . . . کویه کلن مېموت کیمدی ؟ . . .

- وار ، سور : ممش کیمدن کوتک یدی ؟ . . .
قرق باش - طانیاماش اولسه لر کرک . . .
چاوش (بانجه :) - چتک آرابه گی . . . بوناغم ، کلهک . . .
طانیاماش ایسه لر بی ،
(آلهوله نیر) یعنی : کویلوئی : . . . کویلو ، کندینی
طانیته دیراجق - ای ، اوغول ! - - ایر ، کچ . . .
کویلو ، اولاجق : بر قیزغین سوز کچ . . .
الله ، قوروسون ، اونئی ، اولمقدن :
آتش دگیرمن . . . جانلانمش طیریان ! . . .
(بر زمان دالده نصکرا :)
او . . . هر آشی . . . جان کویلو :
قووقش - یوف ! ! - بر ثولو ! . . .
جانسه ده . . . هر تورلو
یوقلقده بوزولو . . .
محکومدر : یوقلغه . . .
حاکدر : آز ، چوغه ! . . .
ای شهر بلبلئ ! . . .
او قارنال . . . او-کویلو ،
سزجه ، هب مستحق :
یوقلغه . . . محقق . . .
قرق باش - دور بک دگیشدی . . .
چاوش - دیکه م . . . صوص ، هایدی . . .

قرق باش - عجبھ ایتھمك ،

تودك ايچين ۰۰۰

جاوش (كسرك :) - بو ، كرجك :

أنى يوق بر خويدر : ۰۰

زمانه ، قاق ، اويدور

اونى ، سن اى طورون ! ۰۰

بو كون ، ايش : كوج اولسون ۰۰

اما ، كچ اولماين :

وقت ، دار ! ۰۰ زمانك ،

آزيسى ، بك ، كسكين ۰۰

اصل درد ۰۰ اك چين ،

دوشونجهم ، بودر بيل ! ۰۰۰

قرق باش - هر كسجه ۰۰۰

جاوش - هيچ دگيل ۰۰

كيم واركه : دردليجه ۰۰

هم گوناوز ، هم كسجه :

ضم چكر ، خلق ايچين ۰۰

ساواشير : حق ايچين ، ۰۰

قرق باش - چوق ۰۰۰

جاوش - يوق ! ۰۰ (صوصارل ۰۰ نادن سوكرآ :)

جاوش - اولسايدى (كويلو) ده :

بولوردى : (مجلس) ده :

اوست یری .. بر ولی ،

اولوردی .. از دردلی ! ..

فرق باش - بلکه .. دوغرو .. [بک صیقیلیر .. قالفار ..]

چاروش (کهرک :) - « کرچک » دیمک داما کرچک :

(دیل) ک ، بیله که : آشسز یر (دیل) .. اما فلک

بوزمش .. قیلیمش اونی : قارا چالی گبی ..

(« اویوق » کوگده آغاچ ، قورو دالی) گبی ! ..

(دالار .. نهدن سوکرا :) اوطور ، آکلالت اوغول بانانولدی بوکون؟

فرق باش (اوطورور :) مجلس ، بوقدی ؛ چونکه « چوقلق » بوقدی کوردون

چاروش - یالان آنما اوغول ! « بوناق ! آ ! ! کوز گوره ..

گیتسه ک ، باقسه ک ، آنسه ک ، ایکنه دوشمز یره ! ..

(بک دریس بر دالینقله جیوغنه دالار ..)

فرق باش (قالتارق :) - یارین کلیم ..

چاروش [بر اویقودن اویانیرجه :] - « بی .. بکم ..

فرق باش - ساعت قاچده ؟ ..

چاروش - نیچین ؟ ..

فرق باش - مجلس ایچین ..

چاروش - کلک ..

(جیوغنی ، برزمان فوسورد آتدندن سوکرا :) -

ییلیمورسه ک ، ساعت قاچده آجیلاجق .. هایدی .. کیت سور ! ..

فرق باش - ساعتی ، بک بللی دکیل .. توکلن صرکی آچیلور ..

چاروش - اماناپاک ؟ ! .. (وقت یارادر !) دینورسه ده او (انکلین) ..

(نورك) جه : وقت ، عمر ! . . . بونی بیلسین نوکھ : مجلسمز . . .

(جموعی بوشاکیر ، سیرتہ صوقز . . . قاتارق :) — طورون ، کیده لم . . .

غرق باش (قاتارق ، اللرندن نوپهرك :) — یازین کلیرم . . .

بن ، نام : نوکله بین . . .

بودده بکله بیك (—لاملا شیرلر)

عش چاوش — ای والللا . . .

غرق باش — صاغلقله . . .

(برده اینر)



دوردونجی پرده



[بویوک ملت مجلسنك يالكنز ديكلا پيچيلر لوجه سي . . بونك بر اوجنده ممش
چاووشله فرق باش . . بری باننده باشقه ديكلا پيچيلر كوردونور . . كوردونمه ين مجلسدن
چاووشك فرق باشله سويله ياشلرينه كوره آكلاشيلير . آكلاشيلار سوزلر ايشيديلير .
ماز دائما فرق ماشه آكلا تير طورلرله :]

ممش چاووش - كيم اولاكه : ياييق ياييق اس-ويله ين شو ، مموث ده :

(كوي كوي كويلو كويلو) ديهه باغير ماده ، جوشاده ؟

[ديكلا :] ها ؟ . . نه ديور :) كورمكسزين ، هر انتخاب ،

بالديزي چوي ، فايداسي يوق : بر كتاب . .

نه ايسه . . اودر ! . .

هب : كورجه اولور ! . .

مثلا : « آقرمه » به ، فرق ساعتاق بر كويله . .

« آقرملي » كيشي به . . « سس » ورمه به ، گليك ده :

سز ، « كورجه » . . « ديهه بيك » . . [دوشونه قالير]

[سه ويغله :] بو فكر ، ممش لك ! . .

[قاباراق :] تام ، نيم بگزه نيشتم گيبي سويله يور . . .

بندتمی ايشتمش ، ها ؟ [كندی كندينه] قانق ممش گيت صور ؟

(عظمتله مپ كندی كندينه) قانقارده ، كويلو « سس » ويزر سه بيلمديكي كيشي به . .

كور كورينه بر مموث سه چن اوپ ، اوندن نه بگله به :

هب كورلك . . هب كورلك ! . .

بز بونی ، چوق کوردك ! . . .

لكن . طایبشيق اولانلر ، دیر نری - چهره ك :

یریر مبعوثلر چیقجه .. حلق ، احسب یوزی، گوردك ..

چونك : هر مبعوث ، « برناك » ایشاری ده سیله حك ! ..

بو ساه ده - اوخ ! - منم گوزیا شیوی سیله حك ! !

سوزك ، قصه سی :

خاقك ، ناهه سی ؟

آورلك بالاسی ! . . .

(بردنره مجاسدن دوغری بوکسه ان بر کوز سه ولاق برهرك :) -

نه یك اعلاسی ؟ . . .

(بر زمان : هم دیکار . هم ده : « ما . . . حو . . . دیر . . . ایت ،

حیرتله :) -

آ !! « شورادن شورایه : کوی ، کویلو گیتسین ، نه دیمك ؟ : . .

(درین درین ، اوزون اوزادی به دیکله دکدن سوکيا :) -

ها !! . . آکلادم : « شر » - کیل ، شو . . « را » - کیل

« را . . . ! اوزات ! چك ! . . .

بودورجه (شوزا) دیمك ، (مجلس) دیمك ای سگرا ؟

(بر زمان دیکله :) -

خیش ، نه اعلا ، تورولاجق بیجا ('ورا) بر صیرا :

(تورولازق :) -

آگدیراتی : آن (وی) لری . . .

اوصالناحق تو ناطویلری ! . . .

(دالار . . بر زمان دیکله دکدن « را » :) -

کویلو ، « کوی شو » سی به « اح » - رکیلاری سه چه چك

بو « شورا ، دن » ناحیه ، به بر فاج مبعوث کچه جک .
 « ناحیه شوراسی ، ندن ده : « ولایت » گرده جک . . .
 « ولایت شوراسی » ندن ده « کویلودانی ، گوله رک :
 « بوبوک ملت مجلسی » نده گوروله جک !! « یاشا ، به ! »
 (مبعوثی ، مجلسی گوسته رک :) -

اودت . . . یرم ، بورده دگیل اورده کرک ! یاشا ، به ! . . .
 (بردنیه دور افلار . . . شاشا : لایه زی .) -

بویله ، اما . . . دور ، هله . . .
 سه ونجه : چوق . . . باق . . . دیکله :
 « رد . . . رد . . . اولماز ! » دییورلر . . .
 بونلرده ، بر قورقو وار ! . . .

(دیکله دگدن سوکرا :) -

بو آداهه کوره آرتیق هپ شهرلی دگیل ، « کویلو . .
 اوده : مبعوث . . . سوز صاحبی ، اولاجقدر دیمک ثولو ،
 جان بولاجق . . . دیر یله جک :
 جان سالاجق ! . . . جان کله جک ،
 بوتون خاقله . . . دولته ،
 نور یاغاجق : مملکته ! . . .
 بونی ، ندن ایسته منلر . . . بیلمم که ؟ ! . . .
 بیلمه یورلر : (کویلو) ایله (کوی) ده کی :
 آشمنز اوولوبینی . . .
 توکمنز دولوبینی ! . . .

(دالاز .)

(فرق ماشه :) -

سن ، پارانچہ ، بوکلورلی ، زنکینلردن صاپارسک دہ ..
 ایش گوجنجه زنکین اولان بن (کویلو) ی بودنیاده
 ناصل بیلیرسک ؟ ..
 زوگورت ، بر مسکین ! ..
 پاندق ، اووف ! .. سہ ، بڑ
 صاییلیر دگیلر ! ..

(دالار)

ایلك ۰ مبعوثلر مجلسی ۰ :
 آچینجه .. هر کسی ،
 بیك اوموده دوشوردی ..
 اما ، اوده ، اوشوردی :
 قایینپاری ، بو باشه ..
 چونک : بو باش بر خاشه ،
 وورامادی کزیرنی .
 دوکهدی دردیخی ! ..

چونک : بو قدی بر مجلسه .. بو (کویلو) نك بڑه وگیلی ،
 زاوالینک قالدی ، گیندی . باشنده کی اسکی کلی ! ..

(سوزاز .. نهدن سوکرا .. آغلارجه .. هواہ :) -

کل کویلو ..
 ای ۰ ٹولو ..
 گل ! .. کویلو ! ..
 دہلہ .. کویلو ،

سن ، او ، جیبانی . .

ناق ، گور ، هر یانی :

منزلقدر کویتک ! . .

دورما . . جیپیک . . هب دورون ! . . .

(مجلسه : پردیره کوردوتور ، باتیریلر آرتاز . . شاشالایارق . بر زمان دقت ایندکدن سوکرا :) -

اما صیق بوغاز اییدیورلر ، ها . .

بن ده باغیرسام . . این اولور آ؟ . .

(فرق باش . داغما اولدینی کی ینه جواب ویرمز . . حق ، چوجقلقجه کنجک حاکتینی عرض ایدر . هم اورکنش ، هم ده عمیان ایتمش اولدینی حالدیه یوسورولرینی صیقارق جواب ویرمز ممش چاووش ، دیره لنجه . .)

قرق باش - اولور اما ، او کرسیه چیقق کرک ! . .

ممش چاووش . . (کویولر یری) ، (ها یردن) داها بو کیک ! .

(چاووش ده ، کرک باش ده آباندهلر . . مجلسه کی « رد ، رد » مساری آرتنامه درلر . .)

ممش چاووش - اوف ! . . ونارک دردی ، نهدر ؟ . .

بو تکلیفک ردی ، نهدر ؟ . .

سن ده باغیر . . جوش ! . . الوه ریر ! . .

کویولوی ، خور گورمه کلکدر ! . .

(وار سیه ، مجلسه دوغرو :) -

باقسه آ . . هم . . اوغول . . مبعوث ! . .

یانا ، سوز ویر . . سن ، دور : صوص ، صوص ! .

(مجلس . آتاق بولاق اولور . . ممش چاووش ، کور سیه :)

آكلانام شونلرۇ ، بن :

نەر دوغار بر (كويلو) دن ا . . .

(مجلس) ى دە ، بن ، قورمشكن :

ۋەن بو قدر : بور دە بر (بن) ؟ : . . .

(مجلس خدمەسى ، بويسلرى تلاشله كوزونورل . . اوشوشورل . . اوزرىنە

سەلەرىزكن :) -

بر ، ۋ دوروڭ : سويلەيم . . .

براڭك ، بە ا . . بن ، (كويلو) يم : . . .

(پاكلارل . . چىرىنارڭ ايدىرىلىركى .) -

اوت طيفمايك بوغازيمه : . . .

گم وورمايك : شو آخريمه : . . .

(داڭما نجهلشەرك :) -

براڭك بە : . . .

شو كور اڭ

اوبونى

اوبىنانى

ۋە ويريم . . .

بن ايزيم :

مراديمه ا . . .

شو آدام

• عشق اولسون گ :

كوبلورەك

جانلىنى . . .

(قاپى دىشارى آتياپىركىن بىر آياغىنىدىن - رەنى سىيرىلىنچە ۋاز قوتىلە ھارنى قوتۇرۇق -
جاريى بايق بايق اشارتە :) -

ۋىر - جاريى " . . . "

(جاريى اليە ۋىر يىلىركىن ، كولوئىسە يەرك . آليركىن آھى آھى .) -

آتچە ، سىز قازىنى . . .

بولورسىز آزىيى : . . .

(بىر دەپىر) -



باشنجى پرده



(مەن چاۋوش . بىرئىچى بىردەدەكى يىزدە . باشداش قىزىقىش جىيوغىنى
قوسوزدا تەقدە . . .)

— جىيوغىم ! . توت . . توت . .
ئىچىدىكىم ، نەدر ؟ . .
نە ايران ، نە سوت . .
: كىشىن بىر زەھىر ! . .

(مەن ئېستە دالار . . سودا ياشىر . . بىر رىئاز ئاينىدەن سوكرام :)

نە اولۇرسە اولسون . . .
گرچىكىنى سويلەمەلى :

جان مېغوللار ، توردك ايلېنە ،
باغلامشلار : جانى ، سېلى . . .

(جىيوغىنى چىكىمكەدە ايكن . . غرىسە بە غرىسە بە)

مىرادىگە ارىمەشىدىڭ . . .
سىگىرتىشىدىڭ ، كىرەمك اېچىن :
ايلىك مېغوللار مجلسىنە . . . [*]
آچىنىدىڭ : كىتىدىگە ! . . .

زىرا : قان ، سورتىگە

(شارب . . .) قاپىدى : طوقاينە . . .
بىگىز كېيى ، شەرىپنىڭ !

سارق ، ئەدى سوكرى :) -

بىللەر كېچىدى . . . ھېچ كۈندىڭ ! . . .

(. . . ئەدى سوكرى ، مجلسى اشارتە :)

بۇنە ، دە بوق : سىڭ برك ! . . .

دوشون ، كۈبۈم : درىن . . . دىن ! . . .

يغىنى سىقى سىقى . سولۇپ سولۇپ چىكەك ، قىط آغىر آغىر :)

بوقى بىم ! ! ! : آكلانېم :

قارنچە : آرانانم ! .

قالق ، سىن ، سە :

سو كىدىگە :

بىچىكى ، دوزەنە ، وەز . . .

سېكىدر - بىل ! - سىر . . .

سىن ، د كۈبۈجە ، : دورما ، قاندىر !

كۈبۈلۈرى ، ھىب او قاندىر . . .

قازن تىلىكى ! . . .

سىن ، دى گە :

بىلىك : (كۈبۈ) ، د نوردىگە ئوز ئىلى ! . . .

بۇ دولتەك دورماز ، ايشلار : وار الى ! . . .

بىرە اېگىن . . . ئەدى (كۈبۈ) ، كېرە سېن :

هر مجلسه ؟ . . ای کویلولر! . . اوگله ییک! . .
ایسترسه کیز : ایگله ییک . .

(حدیثه :)

خاییر . . بی دیگله ییک

(جوشموناقی دالینلندن اویاترجه :)

کیم وارکه : دیگله سین . . .
آبوقاق ، زرده سگ ! ! ! . .

(یه دالار . . نهدن سوکرا . هکبه سین اوموزلابرق . جوشارق :)

هایدی : کویه ،

(شورا) دییه ! . .

سگیرت . . آکلان . . .

یورو ، ای قارت ! . . .

(برده ایند)



آلتنجی پرده

برنجی گورونوش

(آغاچلق ، صولاق ، هم اووا ، هم ده داغلق ، چاغلایانلی ، باشدن باشه
 قازله نورتولو بریز ، کدی بولی ، آغاچلر ، قول قول ، قامیش قامیش بورلرله
 یزمل ، صول قازارمش ، « بیکی آی » پارلاماده ، ابراقلرده کی « کوی » ،
 (منش چاوش) (« آل کوی » ی) ، چاوش آقشاه نمازی سوکنده ،
 دعاده ، دماسینی بیتریز بیتریز ، چیبوغینه ، براز سوکرا : صوفراجیمکی
 طولایامیه ، مکبسه سینه سیقیشدیرمايه ، نهایت - صووغک تأثیرله - اوغویه دالار .)

• ایکنجی گورونوش

(منش چاوش ، رؤیاده : کندیس اوور ، رؤیا سوکینه قاداز هب خیالی
 گننیر کورونوز ، فیصلدارجه ، لکن طوق طوق :) -

بز ، نولو . . .

بز ، کوبلو . . .

هر مجلسه ، بز ، کیرمن . . . نه اولور ؟ ! . . .

(کوکره بهرک :)

آخ ، . . . بیلیگنز : « بر ، خینجندن یك صولور :

(دالار . . . نهدن سوکرا کورلرجه :) -

بر زمانلر دیمشدم که : « او مجلسه ، کیرمه لی بم [۶]

فقط . . . شید، دی هر (شورا) به گیرمک، نیم دورم، دردم!

قوش . . . ممش ! . . .

گور : بر اینس ! . . .

سنله جهان جان بولوز ! . . .

یر ، ئولویله دولودر . . .

دیرینری دوغوزان :

هپ ئولولر . . . باباجان ! . . .

(کننددن یکمش بر حالمه . . . اوستونو ، باشینی یوقلادقدن ، آرسلانجیه
کزیتمکدن سوکرا ، . دکنکینه دایانارق . . . هر یانه ، چاغلاپانلره باقاری :) -

ئولو ، دیری . . . جانم کویلوم ، یاشاسین ! . . .

یاشا ، کویلوم ! . . . نه زنیکینسک ، یاشاسک ! . . .

کویلوا بیل که : پادشاهسک : صانسکه، یوجه «اوباء» گده!

نه بویودور ، بیلیرمیدسک؟! اوولوناکریم، (قرآن) ده :

برطوبراقدن یارادیلش : (پادشاه) ده، (چوپان) ده ! .

«دن ، (کویلوم) ، سن آتنده قالاسین :

شونک ، بونک . . . کیف قورپانی اولاسین ؟ ! ! .

هیچ دورمادن ایشلهین : سن ! سنده کی جان . . .

شوجهانه جانلرورین : سنک صاباک ! . . .

(یر ، کوکه، هر یانه ، کوبنه دوغروباقیندن سوکرا :)

کوی بولو ، خلق یولودر ! . . .

خلق یولو ، حق یولودر ! . . .

فوش ، ممش : . . .

گور : بر ایش . . .

بر ایش گور کیم : جهام ، پارماق ایصیرسین : . . .

بیل ، که : کویلووم ! . . . سن ، به بیاندز آرسالانک ! . .

فاق حایقیر : . . ای ، کویلووم : . . .

یا (شورا) . . یا (تولوم) . . .

(صوک مرادینی ویرمش بر صووق قانلیلیقه ، بولووا کسلسمه :)

. . . اودت

ملت : . .

اگر ، ملانه ، جان کرکه . . .

« کویلو » ، کیرمه لی : « هر مجلسه » ! . . .

(اورتاقی . بر دیره نوره بوغولوز . . صاعدن . ممش چاووش حیالیله
قارشیلان هاتف کوز بر سسله :) -

اینان ! . . اینان ! . . .

« کویلو سلطان ؟ . . . »

اینان ؟ . . قوریان . . .

قوریان . . اینان ؟ . . .

بووک مجلس ، قوجاق آچار ،

کویلو ؟ . . ساما ، امید صاچار ؟ . . .

چوق ایش گوردی : (بووک مجلس) . . .

اگر وارسه قالمش بر سیس ،

• اوده : گيدر . . نورلر باغار . .

زرا : بر (- حق كوش) ، دوغار :

(كويلو) ، (خاقچه جاگم) اولور .

(كويلو) . . بر كوك ، راحت بولور ! .

(كرى به حكيمه حكيمه :)

قوردبان . . . اينان ؟ . . .

اينان . . قوردبان ؟ . . .

(كويلو سلطان ! . . .)

اينان . . اينان ! . . .

[قايب اولور . . .]

اوچونجي كورونوش

1 به برنجي كورونوش ىرى . . فقط : بهار خاندنه . . يالگيز بر فصله لق
كورونور : چينار آتنده : بويوك ملت مجلسى نرسي . . زئيس . مصطفي كمال
باشا . . خطيب : ممس جاوش [قورلرى قالتيق . . ايراقلرده كي كويى . ظفر
قزاعش بر قهرمان طوره كوسترمه ده . . كوكدن ، حش ايذاز درجه ده بر
ياواشقله اينر ، قلعويه بگزر بر تخت ، اوستونده بر سابان ، طيربان . . بونلرك
اورتاسنده باشاقلره بزه ممس بر تاج . . [*] بو آنده « هانف » ده كورونور .
كورونديكي ىردن :) -

كويلو ؟ . . حقك تخنه ، او طور ؟ .

تاجك : حقك ؟ . كرجك : بودر ؟ . .

اينان : سلطان . .

قوردبان . . اينان ؟ . .

[*] بو خيالى كوسترمه بوجك اوندا ! ترك ايدم ييلير .

اینان ! . . . اینان ! . . .

« کویلو سلطان ! . . . »

(قایب اولور . . . بر . کونک . خوش بر آهنگنه . اوغولدارسن ، تخت ممش
چاووشک یاننده سالانیر . . . لکی . تاج باشنده باریلدار کوزونور . . .)

ممش چاووش - الحمدلله . . .

یاقئیر - الحمدلله . . .

ممش چاووش - اولدق پادشاه . . .

یاقئیر - اولدق پادشاه . . .

ممش چاووش - جان ، قان کویلولر ، بولدیلر فلاح ! . . .

یاقئیر - جان ، قان کویلولر ، بولدیلر فلاح ! . . .

ممش چاووش - شیمدی ، بز ، آنجق ،

یاقئیر - شیمدی ، بز ، آنجق ،

ممش چاووش - اولدق ؛ أت ، طیرناق . . .

یاقئیر - اولدق ؛ أت ، طیرناق . . .

ممش چاووش - بر قاندن ایرماق . . .

یاقئیر - بر قاندن ایرماق . . .

ممش چاووش - خلقیجه بر خلق ! . . .

یاقئیر - خلقیجه بر خلق ! ! ! . . .

ممش چاووش - یاشابین کویلو : « خلقیجه پادشاه ! . . .

یاقئیر - یاشابین کویلو : « خلقیجه پادشاه » ! . . .

ممش چاووش - الحمدلله

یاقئیر - الحمدلله

دوردنجهي گورونوش

- (بزنجي کورونوشدر . منس چاوش ، کرينه زک ، اوياير . . قاتسار . .
- آرسلا نجه کرينه کرينه چيموئي . برينه صوفارق . هکسسي اوموزلا يارق . .
- کنگکين قافه قافه آديملرني آتارکن ، وار هينته دورارق :) -

• اگر ، ملنه ، جان کرگسه .

(کويلو) ، کيرمه لي : « هر مجلسه ! . .

[دوردور . . برده اير]

[اويون بيتر]

نادر . . ناصل دوعدی ؟

[آخره ، سوک کانون - ۱۳۳۷]

برق آبی اول [تورک دپلنک « آنا باسا » ، باحد « آنا شرط » آدی و
یله جکی] تشکیلات اساسیه قانون « لایحه سی توجیه آراسیده مذاکره ، مناقشه
ایدیلدکن سوکراسی اجتماعیه کیلمه سی فرارلاشنیدی . .

بو یانه حرکت ایدیله باشلاجه ، آتاغیده کوزوله جک تکلیفیمک ایکی هور
بیر بوروک کاغده - جرازده ایضا حکمت علاوه ایدهرک - یازدم . اجتماع سالون
دیشاریمنده مناسب ایکی یزه یاپیشدیردم . آزلداش لریمی دیک یانه چی بولا جک
طرزیه زمان ایله آیشدیرمق ایستیزده . .

اوج هفته اول - نیم تیره دیکم ماده یه کلینمشیدی . . لایحه به کوزه ، خلق
(ناحیه مجلسه) ، (ولایت مجلسه) ، (بوروک ملت مجلسه) دوه رودن دوعره
آیری آیری وکیللر سه چه جک ، کونده ره جک . . .

یکری شی بیل وارکه ، هم تلمس ، اصا بئر ، هم دم کوز کوریه آحاب دید
بو طریقی رد ایدن تکلیفم شو ایدی :

(کوی شوراسی) اعضا لری . کویلو آحاب ایدر . بو شوزا ، (ناحیه شوراسی -
نه : ناحیه شوراسی ، (ولایت شوراسی) نه : ولایت شوراسی ، (بوروک -
مجلسی) نه کنندی اعضا لری آراسیدن وکیللر آحاب و امثال ایله . .

بونی ، اوزون اوزادی به ایش اشد . . متفقاً دیه یله جکم بر اکثریت آلفیش
قبول ایتدی . . نیجه آرق دلتیشیک صمیمی صمیمی لاریمی صیقه رقی تریکلرینه ده مطهر اولدی

•••

کیم نه دیرسه دسور : ی - کرک آغایده یه وازلاق اصواینی ، کرک بو - طریقی
ایچه زمان قافه پالایمقی . کئنده بولده . . نه ساویلردن آلم ، نه ده فاشقه لرندن
بو طرزه او درجه ، علائدم که + فراسرحه سیته نشر یانده بولوندم . . غالب
« اعیان - معرکات » س لری آچیلانجه - قهریده ایدم - (اهالی حاکمکی) عنوان
اوجکی ایکنی ده باصدر اراق ، حتی کرک طرریمک ، کرک « تربیات » تحصیل ایت
اوزره آوروپایه (۵۰۰) کئنجک کونده زینسک قونانی رجا ایدر ، مطبوع بر آچ
مکتوبی قاپ باپ اراق کوندردم . اعیانه ، معوماتنه داغیتدیرده . .

۱ هیات . . . فیضی بر یاقی بیه ایشیده مده . . .

مکر . قدرده املیمی ، ییلردن سوکرا ، [بووک ملت مجاسی) کرسیده کنده
تالیف ایتمککم وار ایتمش . . مکر ، بونجه بیالی امامیه ، تورکیاده خالقلیلق نمنجه
و . . . موسی - ملس (بووک ملت مجلسی) نک بو تایلیری سایه سنده قاووشه -
ایتمککم مقدر ایتمش . . .

او کیجه عمر مده اصلا دوغما دیم موطلوجه دویمورله دویمولانه دویمولانه بانا
ورده موطلورلیغی بخش ایذن منتقله سموت اولدینمدن دولایي ممنون آشناریمه قدیم
و . . . اوزره اوزون بر منظومه یله یازدم . . . انتخاب سوکنده سولدیکم . یاخود
جلا بیکره مقابلتم وجهه ، تشکرلیمی سوزله دکیل ، ان شالله خدمته اولاجقدر . . .
خدمت ایندیکی دویدقه ، تشکر بورجریمه محسوب قیلینیر . . . فقط بو محسولر ،
ملق قونق آزانسه مازلر ، نالعکس ، آرتدیرررر ؛ ریرا ؛ خدمت مظهر شلری ده ایشه
غریبلم سایه سنده در . . .

دوشوندم ؛ استانول محاسنک آچیلما ماسیچین قاپینه دهک بردامانک زولر اوینادی
یدلاستینی جیقارمش ، اورته آتشدیم . . . مجلس ، آله وله نمش . . . سرعتله آچامش ایدی . . .
نه غریبدر ؛ (۱۶ مارت) صباحی ، محسک همان قاپیلماسی تکلیفی ایلری سوردرک
اسررضادولر قازاناری ، اوچ کون چار بیدقدن سوکرا ، رسمی احماطک اولسون تعطیلی
میلوردمکله متسی اولمش ایدم . . .

بولر بلکه یاری بوچوق خدمت ایدی . . . شو آه قادار ، ناشقه بر خدمت ایندیکی
یشلوروم ، دویمایور ایدی . . . لکن ، (مجلس) برسه (شورا) عنوانیک ، (شورادلر
لایحه یولیه ایختاب) طرزیک قولی موقعتی . بر خدمت صایاسلیورده . . .
یته هیات ! . . .

آرادن ایکی هفته کچدی . . . مجلسدن شههه برکات روحیمی عیجیلا یوروی . . .
رزی . . . اجماعده ، کرسیدهیم . . . (۱۳) نکی ماده مناسبتیه بلایم نه قادار زمان
بیت بولدم . . . اینده . . . اجتماع تعطیل ایدیلدی . . . شههم بر دیره آرتدی . باخصوص
شوان آرادن بر هفته دما کچدی . لایحه تک مذاکره سی کونی کادی . ۲۲ ایاقه کانون . . .
لایحه کون مجاسی کور آلهه آلیجه ، بر کوشه ده آیدیم . . . تقریرم اوقوندی :

آچا ماده ۲۳ - ولایت شوراسی ، ناحیه شورالریک کندیلرندن انتخاب و
بمان ایندیگری و کیلردن مرکبدر .

رئیس - بو تقریری قبول ایدنلر ایلدیرنی قالدیر سینلر .
[قاتقان ال ، الی قدر واردی . . .]
رئیس - اکثریت بحق ، قبول ایدلدی
بکی

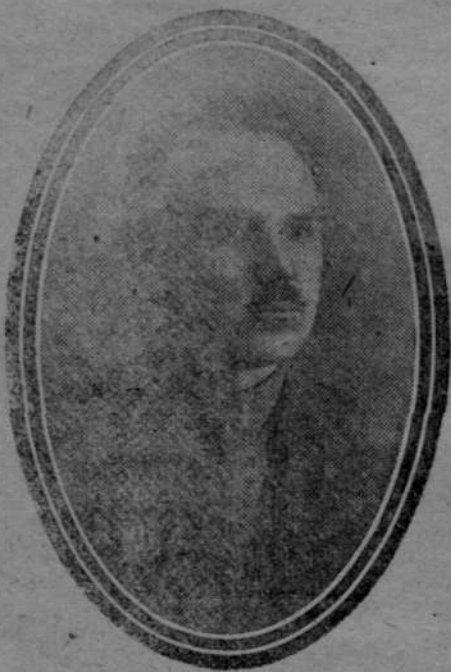
کیجه سکیز اودانده (محسن پیاوش خیالی) فارشیجه کچدی ؛
۱۸ (۴) ایلمک کانون ۱۳۳۴

بو تاریخده آجیلان بیمولتر مجلتنی ، سنلکلرنی کورمه یه استاتبوله فوشان
(کویلو) یه مجاس قایلیری قاپالی !
۲۲ ایلمک کانون ۱۳۳۶

یا بو کون
یاز یاز ا . یازدیر کویلو یازدیر ! ، تا صیباچه قادار ! . کیجه ل کچور ، یازینک
صوکه کلپور . . موضوعلرده چشید چشید کنیش کنیش . . باشایجه بر « یهس »
اولایله جنک .
بونلری آیرد ایندم ، میرالادم . بو « بشنجی » دوشدی .
بو یوک مات مجلسی ارقداشلریجه ، آرمغان اولسون ! . .

طونالی مله





دوغو : اسکی جمه (ملونا) ۲۸ آغستوس ۱۲۸۷
بوپوک مات مجاسنه التحاق : ۲۷ نيسان ۱۳۳۶
فوطو : ۲۸ مارت ۱۳۳۷